



Los espacios del saber en el prólogo de Sancho IV al *Lucidario*



Mario Cossío Olavide
Universidad de Salamanca/IEEMYRhd
University of Minnesota/Center for Premodern Studies



jandote

My main point is that knowledge does not exist by itself. It is always embedded in artifacts or embodied in individuals, communities, or institutions. More precisely, knowledge is not something immaterial and purely ideal. Moreover, knowledge does not exist without the practices that construct it, fix it, and make its circulation and transmission possible. Knowledge does not exist without the artifacts conveying it. These artifacts could be material objects, such as handwritten or printed books, notebooks, tablets, oral discourse, instruments, hand-made objects.

Christian Jacob, “*Lieux du savoir*. Places and Spaces in the History of Knowledge.” *Know* 1. 1, 2017, 85-102 (87).

Les lieux de savoir peuvent être des lieux de production – un atelier, un laboratoire, un scriptorium –, d’archivage et de conservation – un musée, une bibliothèque –, ou de transmission – une école, un lieu d’apprentissage, régulier ou occasionnel... Les lieux de savoir sont le théâtre d’activités qui prennent la forme d’échanges verbaux, de discours magistraux – auxquels répondent l’écoute ou le geste de l’écriture –, de la manipulation d’échantillons et d’instruments, de la fabrication d’artefacts avec différents outils, mentaux, discursifs ou techniques.

Jacob, *Qu'est-ce qu'un lieu de savoir ?* OpenEdition P, 2014, 70.

Les communautés savantes inscrivent les savoirs dans un espace politique... celui d'une vie et d'un travail collectifs, fondant un certain mode de circulation des énoncés et des idées, délimitant le champ du pensable et du dicible, et apportant à chacun autorité et légitimation. [Il faut] considérer les savoirs à la fois comme le produit et comme le principe constituant de configurations spatiales, d'une géographie qui peut recouper et croiser les découpages de la géographie physique, politique, économique, linguistique ou religieuse, ou s'en différencier totalement.

Jacob, «Fair corps, faire lieu». Lieux de savoir. Espaces et communautés. Albin Michel, 2007, 17-40 (20-21).

Porque los entendimientos de los ombres se quieren estender a saber e a *demandar las cosas más que les es dado*... e quieren saver las cosas celestiales... [e] non se tienen por pagados d'esto e van travar con agudeza de grand entendimiento... *en lo que non les es dado, en querer saber lo que Dios non quiso que sopesen*, e por eso fallamos que dixo Él en un evangelio: «Non es vuestro de conocer los tiempos e los momentos que el mi Padre quiso guardar en su poderío para cuando viese que era tiempo e sazón de usar d'ello e de vos lo dar a entender» (He 1:7-8).

Ca dos saberes son que son el uno contrario del otro, e estos son la teología e las naturas, ca las naturas es arte en que todas las cosas que son vivas sobre tierra se prueban por ella... E este saber de las naturas es *más comunal* a todas las gentes del mundo, e usan por él cristianos e judíos e moros, e todas las otras maneras de ombres que biven en el mundo... E d'este saber que vos agora diximos es contraria la teología, ca el saver de la teología es sobre el de las naturas... [e] es saber que fabla de Dios e de los ángeles.

...en aquellas cosas que son sobre natura... [como] fecho de Nuestro Señor Jesucristo, que es toda la obra del miraclo, que quiere dezir tanto como cosa maravillosa en que non á que veer natura nin otra cosa ninguna.

por grand sabor que avemos de servir a Dios... e de le
conocer el vien e la merced que nos faze del día que nacimos
fasta el día de oy e... *tollionos todos aquellos que nacieron ante que*
nós por dar nos este logar, e fue la su merced de nos escoger
para en este logar, como escogió a David entre cuantos hijos
avía Jessé su padre, según es fallado por la Escritura, que le
fizo rey sobre los doze tribus de Israel.

Nec omittendum censemus quod dictus Sanctius in suis praedicationibus, quibus contra nos populos concitabat, in multis locis multa indigna contra nos evomuit, inter alia, frequenter dicens tam ipse, quam fui nuntii: “Rex insanus est, atque leprosus et in multis falsus atque periurus, homines interficiens sine causa.”

Jerónimo de Zurita, *Indices rerum ab Aragoniae regibus gestarum ab initiis regni ad annum MCDX*, Domingo de Portonaris y Ursino, 1578, 172.

Por tales cosas como estas, se deven guardar los maestros e los ombres letrados, que cuando ovieren a disputar sobre las razones... que caten qué ombres llaman que estén ý que lo oyan, ca estos deven seer atales que lo entiendan bien e que toda vía se acojan a la verdad; otrosí, que los que ovieren a disputar el contrario, tan bien de la una parte como de la otra, que toda vía las voluntades d'ellos sean sanas en creer lo que es verdad e derecho e non ál, comoquier que ayan a dezir el contrario por creencia que en sí han.

...en esta villa en que nós moramos ay muchas escuelas en que se leen muchos saberes. E contécame muchas vegadas que vó allá, a algunas d'estas escuelas, por ver qué tales son, otrosí por oír los maestros que ý están leyendo, si muestran tan bien a sus dicípulos como vos mostrastes a mí. E acaeciome así que ove de entrar en una d'estas escuelas en que leen el arte que llaman de las naturas, e fallé ý buelta muy gran disputación entre los escolares con su maestro.

E cuando bien paré mientes en aquellas cosas que allí oí, fallé
que muchas eran contrarias de las que oí a vós; e ante que lo
oviese a disputar con otro escolar, quíselo ante ver combusco
que sodes mi maestro, que me diésedes recabdo a las cosas
que vos yo demandare segund lo que sabedes e entendedes.

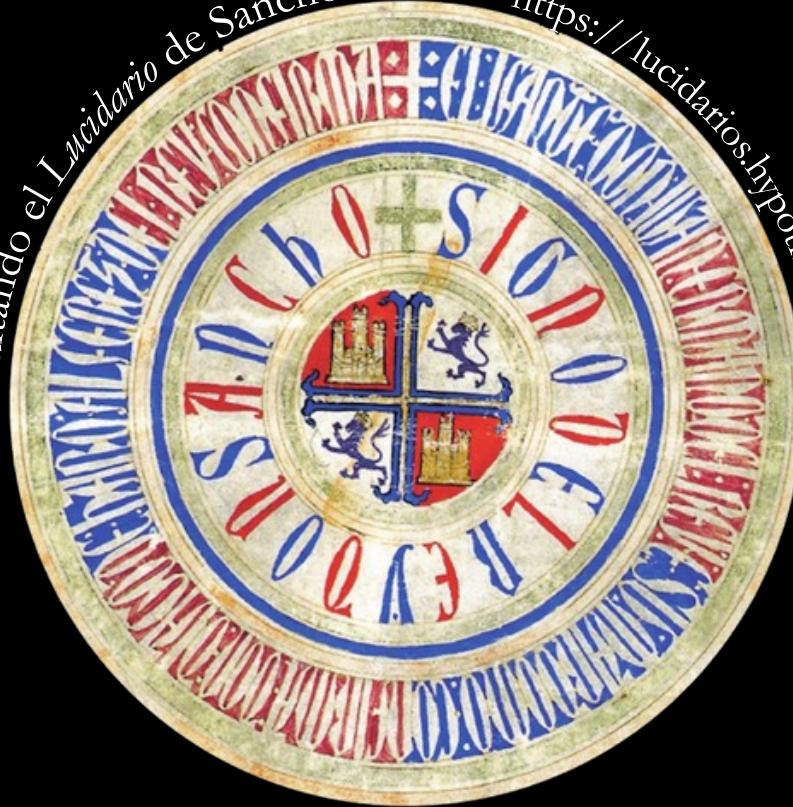
Sepan quanto q̄ba carta vieren. Como nos dñs don SANCHO por la grā de diaz herre de Castilla de Toledo de Leon
de Valencia de Sevilla de Cordua de Guipia de Jārn del algarb. e señor de S. Deluna. Por ruego de don
Gonçalvo Arçobispo de Toledo primado de las esprinas nř chancillor mayor en los reynos de Castilla de Leon del andaluzia
Coronez por bien de fazer estudio de escuelas generales en la villa de Alcalá. E por q̄ los maestros e los escolares ayan voluntad
de venir a estudio. otorgameles q̄ ayan todas aquellas franquezas q̄ a el estudio de Valladolid. E mandamez de rendimenes q̄

Sepan cuantos esta carta vieren como nós, don Sancho... por
ruego de don Gonçalvo, arçobispo de Toledo... tenemos por
bien de *fazer estudio de escuelas generales* en la villa de Alcalá. E por
que los maestros e los escolares ayan voluntad de venir y a
estudio, otorgámosles que ayan *todas aquellas franquezas que á el*
estudio de Valladolit.

et p' fatti peccato per alnala q' comina p' sancis sol a commata al alto . on q' dixie et ame peccato q' p' fatti - del alto . cc . m' . et p' sancis . d . m' . et p' sancis . siella et palus labratis co seca al sponzis et tani . et siella et commino q' q' et quadeanci . et siella p'ra del q'nta . et q'nta et una f'la siella . et canata del q'nta . co ceteratis e' voto su quaj nimco labrado et sed q' costura co xvi . m' del p'gno del mar fil . del sonar . de xxiij . m' . et siella p'co fotti . cc . m' . q' alnala del alto fatti . xij . et Ochunbi q' di c'pa segund q' p' alnala de p' f'ia ches i' p'cos .

A Pero Ferrández, seellero...
para dos siellas de palafrés
labradas con seda a las señales del
rey e otra siella de camino que era
de guadamezil, e otra siella prieta
del águila, *e agora que l mandava*
fazer la siella del Cavallero del Cisne
con cabeçadas e todo su guarnimiento
labrado de seda, que costava con
XVI maravedís del pagar del
marfil e del dorar.

Editando el Lucidario de Sancho IV ↗ <https://lucidarios.hypotheses.org>



Ayuda Juan de la Cierva Formación FJC2021-047096-I financiada por:

